# 中華學生外語報



Foreign Language Café

**MARCH, 2013** 弥生号 (やよいごう)

March Jssue Summary: 掲載內容 [概要]

- ◆ 語言廣角 Language Corner
- ◆ 學生園地 Student's Corner
- 1.影片製作樂趣 Why Do I Make Animation?
  - 2.在台灣的日子-I LOVE YOU, Taiwan 学生コーナー: 台湾が大好き。

にほんご

◆ 日本語ブログ:美味沙西米 刺身:まぐろ鮪魚

註:弥生的意思是新生,一到春天,花草皆露新芽,初生之象。

#### Laugh with us!!! 笑話



With Great power comes great <mark>electricity</mark> bill.

Uhat's the answer?! 滤謎.

What good quality does the North Pole remind you of?

(北極今你聯想起什麼優秀的特質?)

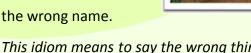
#### English In Hand 英語通

#### Illustrated Idiom

What does this picture come to your mind?

I put my foot in my mouth.

Situation: when Lassured my wife that I never thought about my old girlfriends and then a few minutes later called her by



This idiom means to say the wrong thing,

猜謎答案: justice (正義)

Well, just+ice !! Did you get this?

#### 面白いサイト! 有趣的日本網站



#### Japanese Streets

Japanese street fashion, street culture and catwalk fashion. Real People. Real Clothes. Real cool!!



どんな格好をしていますか。おしゃれの代 表は何ですか。クリックしてみてください。

資料來源:http://www.japanesestreets.com/

#### ぶんぽう 文法コーナー 譲文法認識你

【「~ましょう」與「~ませんか」】

日文中用來「勸誘/建議」別人「做~」時,使用「~ましょう」 或是「~<mark>ませんか」的</mark>文法。雖然「~ましょう」與「~ません か」看<mark>似意思相同,事實上他們 2 個可是不太一樣的喔</mark>

以下的選擇題中,該選擇哪個答案才正確呢?又爲什麼呢?

A:お腹がすいているなら、何かを食べ (①ましょう ②ませんか)。

B: じゃ、クッキーでも食べ(①ましょ う (2)ませんか)。答案爲:1(2) 2(1)

「~ませんか」:是用來問別人「要不要~」的問法,而 「~ましょう」:則是用來跟別人說「我們一起~」的表現 方法、通常會以「一緒に~ましょう」的方式來表達要「跟 別人一起做~」的意願。用例句 ab 的對話來說明的話,就 會變成下面這樣。

首先A問B:【你】肚子餓了的話,【要不要吃點】什麼 啊?B就回答,那我們【一起去吃】吃餅乾【吧!】

## I sove you, Taiwan

。By 觀旅系大陸交換學生 張曉珍

Tourism Management Dep. Xiaozhen Chang
I got used to everything here when I
was four months in Taiwan. There
are a lot of people have asked me



that what is the difference between Taiwan and China mainland. I always said, living and learning, but I will not feel strange and fear, be-



cause the people here and I love this place so much.



In learning, the way of teaching in Taiwan and China mainland teachers

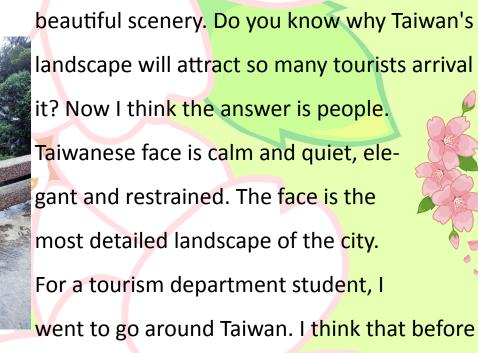
are not the same. The most important is the school model more free, more vivid and more attention to students' innovative ideas. The class atmosphere is more relaxed than China and the teacher-student relationship is like a friend with highly interactive. And it not just limited to the classroom. I participated in some campus visit

with my classmates. It was so fresh and attractive for me. So I realize that a real new university class.



In my daily lives, Taiwan teachers so warm-hearted and more take care of me that I feel very at ease. On the other hand, the students here are very cheerful, very friendly, very easy to get along. And lived with them ,I have gained friendship.

Before coming to Taiwan, I have heard form that there are many most



coming back, I will finish my dream!





## Why do I make animation? 101-1 English Short Video Contest— First Prize

By 航機一甲——楊以安

Well, It all began when my English teacher wanted all the students to give a presentation in class about certain topics. After I gave the presentation, teacher was very pleased and impressed about my work and suggested that I sign up for the English Short Film Contest based on my presentation.

I agreed at first, but then I thought, making a film based on the presentation might be a little bit boring, so I decided to do it with another topic. After some difficulties finding a proper topic and actors for the film, I decided maybe I should make an animation which doesn't require any actors.

Coincidently, I just got a software for making special effects for movies, which could also be used to make animation, and also I bought a book about the software few weeks ago. So I worked really hard on the project, I searched information about it on the Internet and learned it from the book and on Youtube.



# Why do I make animation? 101-1 English Short Video Contest— First Prize

By 航機一甲——楊以安

With all the effort, I finally made it and placed first in the contest, and of course, I got the first prize, 3000NTD.

During the process, I watched a lot of animations on the internet, and got really impressed by them. Then short after the finishing of my first animation, I started to work on the second one, which is

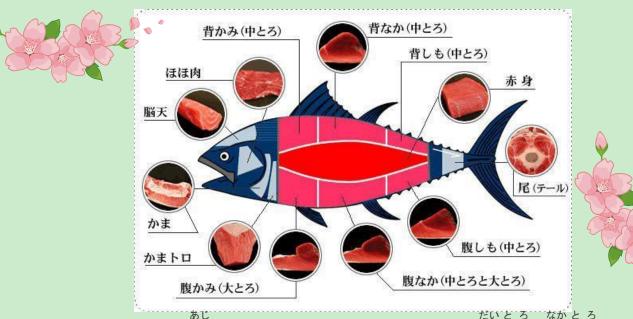
about Christmas. Surprisingly, I finished it within only 6 days, and it was a lot better than the previous one, I was very happy about it.

It is the sense of accomplishment that motivates me to make animations, although it requires a lot of effort and time, but seeing that I have realized my thoughts into an actual animation, it's just not something that could simply describe by words.

Animation film Title: What About Smoking

#### 二月剛過完農曆年 大家有沒有吃魚呢? 有魚頭魚尾對吧?

做為「年年有餘」的象徵,過年期間大家一定有吃「魚」吧?不過,關於 「魚」的各部位說法,大家會嗎?我們用「鮪(まぐろ)」來跟大家說明,大家可 以學起來喔!祝福大家新學期新氣象,今年也要有「餘」喔!



たいとう なかとう マヰがナがいます +±かにいるし+しロ 中しロ =

マグロは部位によって味がちがいます。大まかにいうと大トロ、中トロ、赤
はらがわ かおがわ おおとろ おがわ なかとろ せがわ あかみ
身。覚え方としては、腹側で顔側が大トロ、尾側が中トロ、背側が赤身。

直段はこの順に安価になります。顔はカマと呼びDHAが豊富ですので、

機会があれば食してみてください。DHAは大トロ、中トロ、赤身の順、鉄

分は赤身、中トロ、大トロの順に多く含まれています。

大肉(赤身)、皮油、腹肉(台語:冷度)、三角仔(台語)。大肉是整條鮪魚最多的部位,除了腹 肉以外的部份大多都是大肉,日本稱做赤身。這個部位最大的特徵就是顏色接近深紅色,我想 黑鮪魚的稱號應該就是這樣來。這部份油脂較少。

大腹(OTORO): 是指魚體之前腹段,含豐富之 D. H. A.,肉質鮮滑而帶有濃郁的特有香味,入口即化,香味久久不散,是老饕眼中之珍寶。由於數量希稀少,價位極高。

中腹(CHU-TORO):是指魚體中腹及尾腹段,D.H.A.之含量亦高,肉質鮮美,雖味道不及大腹(OTORO)之濃郁,但仍是屬中、上等級。

赤身(AKAMI):取自魚體背部或不含油脂的魚體,肉澤鮮紅含 E. P. A.,且含豐富的鐵質,因含脂量少、肉質堅實具嚼感。

資料來源:http://okcoram.jp/coram166.html

## 英日研社·語言中心 3月 活動預告

Mon	Tue	Wed	Thurs	Fri 1	
1. 英文輔導課 本月持續進行請參考下頁內容 英文歌唱比賽名開始 2. TOEIC 報名開始(至語言中心領取報名卡) 英文職場寫作员 赛報名開始					
4	5	6	7	8	
11	12	13	14	15	
18	19	20	21	22	
		跨校視訊英語學習系列講座美國免簽證遊學/留學/工作實習 (語言:中文) 10:35~12:00 A313 教室			
25	26	27	28		
台北新竹 第一次 畢業生英語能 力檢定	台北第一次 畢業生英語能力檢定	跨校視訊英語學習系列講座沒有學校的日子-跟世界學英文 (語言:中文) 10:35~12:00 A313 教室 新竹第一次 畢業生英語能力檢定			



## 101-2 課後輔導規劃

## 課程時間: 2月25日起至5月10日止

輔導課程名稱	類別	輔導內容	日期時間	輔導地點	輔導老師
英文發音班	基礎英文	英文 26 個字母、 自然發音法	每週二、四 每次 30 分鐘 12 周(中午)	台北 B608	陳興梅老師
基礎單字班一	基礎英文	單字、句型、 朗讀	每週二、四 每次 30 分鐘 12 周(中午)	台北 B604	張柏芳老師
基礎單字班二	基礎英文	單字、簡單文 法、閱讀	每週三、五 每次 30 分鐘 12 周(中午)	台北 B608	楊純暖老師
基礎單字班二	基礎英文	單字、簡單文 法、閱讀	每週二、四 每次 30 分鐘 12 周(中午)	新竹 A313	古蕙玲老師
TOEIC 英檢測驗	英檢測驗	TOEIC 英檢 聽力與閱讀	每週二 每次 2 小時 10 周(8、9 節)	台北 <b>B604</b>	陳慧琪老師
CSEPT 英檢測驗	英檢測驗	CSEPT 英檢 聽力與閱讀	每週三 每次 2 小時 10 周(8、9 節)	台北 B604	詹村陸老師
CSEPT 英檢測驗	英檢測驗	CSEPT 英檢 聽力與閱讀	每週二、四 每次 1 小時 10 周(第 8 節)	新竹 A313	古蕙玲老師
英文能力畢業檢定	英檢測驗	畢業生校內英檢 測驗	每週四 每次 2 小時 10 周(8、9 節)	台北 <b>B604</b>	詹景雯老師
英文能力畢業檢定	英檢測驗	畢業生校內英檢 測驗	每週二 每次 2 小時 10 周(1、2 節)	新竹 A313	楊聖心老師

## 101 學年第 2 學期英檢畢業門檻相關考試

報名日期	考試項目	年級	考試日 期	費用	備註
2月27日至4 月3日 ( <u>至語言中心網</u> 路報名)	台北、新竹 CSEPT	一年級 (含以 上)所有 學生	5月10日	500	報名方式
即日起至4月3日 (至語言中心填寫報名卡)	新竹 TOEIC	二年級(含未多加學生	5月17日	1300	
即日起至4月3日 (至語言中心填	台北 TOEIC	二年級 (含未多 上) 未過學生	5月18日	1300	
寫報名卡)		The state of the s	عَدِي مِ	1 2 321	34

## 101 學年第 2 學期英檢畢業門檻相關考試

3/11	3/11			3/25、3/26	Free	
4/8     #常生英語能力檢定       4/8     新竹第二次 畢業生英語能力檢定       4/15     台北第三次 畢業生英語能力檢定       5/13     新竹第三次 畢業生英語能力檢定       5/13     5/27、5/29       Free     Free       5/27、5/29     Free       5/27、5/29     Free       5/27、5/29     Free       5/3、5/14     Free       5/7     (加開場)台北第四次 畢業生英語能力檢定     5/13、5/14     Free       5/21     (加開場)台北第五次 畢業生英語能力檢定     5/27、5/28     Free       6/3     (加開場)台北第五次 畢業生英語能力檢定     5/27、5/28     Free       6/3     (加開場)台北第五次 畢業生英語能力檢定     6/10、6/11     Free       報名日 期     課程內容     基本資格     上課日期     費用       5/29- 6/18     畫期【畢業先修與英語能力檢 整外張檢查試學     6/26-7/8     1 學分費     台北新竹同步	3/11		校外英檢考試學	3/25、3/27	Free	
4/8     事業生英語能力檢定       4/15     台北第三次 事業生英語能力檢定       5/13     新竹第三次 事業生英語能力檢定       5/13     新竹第三次 事業生英語能力檢定       5/27、5/29     Free       5/27、5/29     Free       基業生英語能力檢定     5/27、5/29       5/13、5/14     Free       5/21     (加開場) 台北第五次 事業生英語能力檢定       5/21     (加開場) 台北第五次 事業生英語能力檢定       6/3     (加開場) 台北第五次 事業生英語能力檢定       6/3     (加開場) 台北第六次 事業生英語能力檢定       4/22、4/24     Free       5/27、5/29     Free       5/13、5/14     Free       5/21     Free       6/3     (加開場) 台北第二次 事業生英語能力檢定       4/22、4/24     Free       5/27、5/29     Free       5/13、5/14     Free       5/27、5/28     Free       6/3     (加開場) 台北第二次 事業生英語能力檢定       4/29、4/30     Free       5/27、5/29     Free       6/10、6/11     Free       4/29、4/30     Free       5/27、5/28     Free       6/10、6/11     Free       4/22 (4/24     Free       5/27、5/29     Free       6/10、6/11     Free       4/22 (4/24)     Free       5/27、5/28     Free       6/10 (6/11)     Free       4/22 (4/24)     Free	4/2			4/8、4/9	Free	
4/15     畢業生英語能力檢定       5/13     新竹第三次 畢業生英語能力檢定       5/27、5/29     Free       大學 英國 查找學 生 (98 優先)     \$ 5/27、5/29       5/7     (加開場)台北第四次 畢業生英語能力檢定     \$ 5/13、5/14     Free       5/21     (加開場)台北第五次 畢業生英語能力檢定     \$ 5/27、5/28     Free       6/3     (加開場)台北第六次 畢業生英語能力檢定     \$ 6/10、6/11     Free       報名日 期     課程內容     報名責格     上課日期     費用       5/29- 6/18     暑期【畢業先修班英語能力檢 2/9美檢考該學     6/26-7/8     1 學分費     台北新竹同步	4/8			4/22、4/24	Free	
5/13     畢業生英語能力檢定     5/27、5/29     Free       5/27     98、99 已参加過校外英檢考試學生(98 優先)     2 <td< td=""><td>4/15</td><td></td><td>4/29、4/30</td><td>Free</td><td></td></td<>	4/15			4/29、4/30	Free	
5/7     (加開場)台北第四次 畢業生英語能力檢定     5/13、5/14     Free       5/21     (加開場)台北第五次 畢業生英語能力檢定     5/27、5/28     Free       6/3     (加開場)台北第六次 畢業生英語能力檢定     6/10、6/11     Free       報名日 期     課程內容     上課日期     費用       5/29- 6/18     暑期【畢業先修班英語能力檢 20/26-7/8     1 學分費     台北新竹同步	5/13				Free	畢業生校內英 <del>檢每</del> 炎共
5/21     畢業生英語能力檢定       6/3     (加開場) 台北第六次 畢業生英語能力檢定     6/10、6/11     Free       報名日期     課程內容     上課日期     費用       5/29-6/18     暑期【畢業先修班英語能力檢 校外英檢考試學     6/26-7/8     1學分費       台北新竹同步	5/7				Free	
6/3     畢業生英語能力檢定       報名日期     報名資格     上課日期       5/29-6/18     暑期【畢業先修班英語能力檢       校外英檢考試學       6/10、6/11     Free       日期     費用	5/21			5/27 \ 5/28	Free	
期     課程內容     報名資格     上課日期     費用       5/29-6/18     5/29-8     98、99 <u>已參加過校外英檢考試學</u> 6/26-7/8     1學分費     台北新竹同步	6/3			6/10、6/11	Free	
6/18 暑期【畢業先修班英語能力檢 校外英檢考試學 6/26-7/8 1學分費 台北新竹同步		課程內容	報名資格	上課日期	費用	
			校外英檢考試學	6/26-7/8	1學分費	台北新竹同步

#### 3月 POLL(寶貴意見)

我們會在語言中心公佈欄放投票券請投下神聖的一票!!!~~~我們重視你的意見~~~

You don't need to take a class in financial literacy to have a sense of how well you handle mo ey. But how would you define "handling money well"? Do you think it's more important to save or to spend...and what are you saving for or spending on?

When it comes to money, do you tend to

- 1. spend more
- 2. save more

Shoutout 投稿方式: 將您的文章 意見 心聲 或作品

送至語言中心或是寄到 sandy1984@cc.cust.edu.tw

### Message from CUST Language Center

Welcome back to school!! Please come and join our upcoming 101-2 events. We are very thrilled to be able to help you in every way we can and hope that you will feel as excited as we are. May we create unforgettable memories together!

It is our privilege to launch you into new events of this semester!!

うづきごう

4 月微稿 Call for Articles! 卯月号

### Student's Corner 學生園地

Taiwan Lantern Festival — 新好台灣燈會回顧

What did you learn after volunteering or attending the big event— Taiwan Lantern Festival

請跟我们分享你的燈會之旅